

# Anyagbiztonsági adatlap.

## TUTELA TRANSMISSION TECHNYX

-i anyagbiztonsági 2/2/2023  
ellenőrzé 2



### **1. SZAKASZ: AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA**

---

#### 1.1. TERMÉKAZONOSÍTÓ

A KÉSZÍTMÉNY AZONOSÍTÁSA:

Kereskedelmi név: **TUTELA TRANSMISSION TECHNYX**

Kereskedelmi kód: 76003

Regisztrációs szám N/A

#### 1.2. AZ ANYAG VAGY KEVERÉK LÉNYEGES AZONOSÍTOTT FELHASZNÁLÁSAI, ILLETVE ELLENJAVALLT FELHASZNÁLÁSAI

JAVASOLT FELHASZNÁLÁSI MÓD: Kenőanyag erőátviteli rendszerekhez.

ELLENJAVALLT FELHASZNÁLÁSI MÓDOK: Szakértői vélemény híján ezt a terméket csak az előírt célra szabad alkalmazni.

#### 1.3. A BIZTONSÁGI ADATLAP SZÁLLÍTÓJÁNAK ADATAI

SZÁLLÍTÓ: PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A.

Via Santena 1  
10029 Villastellone (Torino) - ITALY  
Tel: +39 01196131 Fax: +39 0119613313

FORGALOMBA HOZATALÉRT FELELŐS:  
PETRONAS LUBRICANTS POLAND Sp. z o.o.  
Rynek Główny 27 31-010 Kraków POLSKA  
Tel: +48(12)4230990 (w godzinach 9-17) Fax: +48(12)4230978

A TERMÉK BIZTONSÁGI ADATAI TERÉN ILLETÉKES SZEMÉLY:  
A jogszabályok betartásával kapcsolatos tájékoztatás [info-regulation.eu@pli-petronas.com](mailto:info-regulation.eu@pli-petronas.com)

#### 1.4. SÜRGŐSSÉGI TELEFONSZÁM

Sürgősségi információszolgáltatás (24 órák/7 napok):  
+44 1235 239670

### **2. SZAKASZ: A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA**

---

#### 2.1. AZ ANYAG VAGY KEVERÉK BESOROLÁSA

1272/2008/EK (CLP) szabályozás

0 CE 1272/2008 (CLP) Szabályzat értelmében a termék nem számít veszélyes anyagnak.

Az emberi egészségre és a környezetre káros fizikokémiai hatások:

Egyéb veszélyek nincsenek

# Anyagbiztonsági adatlap.

## TUTELA TRANSMISSION TECHNYX

-i anyagbiztonsági 2/2/2023  
ellenőrzé 2



### 2.2. CÍMKÉZÉSI ELEMEEK

CE 1272/2008 (CLP) Szabályzat értelmében a termék nem számít veszélyes anyagnak.

Különleges utasítások:

- EUH208 Poliszulfidok, di-terc-butil-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki
- EUH208 4-metil-2-pentanol és difoszfor-pentaszulfid reakciótermékei, propoxilezett, difoszfor-pentaoxiddal észterezett és aminokkal sózott, C12-14- terc-alkil -t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki
- EUH210 Kérésre biztonsági adatlap kapható

Különleges intézkedések a többször módosított REACH rendelet XVII. mellékletének megfelelően:  
Semmi

### 2.3. EGYÉB VESZÉLYEK

Nincs jelen PBT, vPvB vagy endokrin károsító anyag  
0,1%-nál nagyobb koncentrációban.

## 3. SZAKASZ: ÖSSZETÉTEL VAGY AZ ÖSSZETEVOKRE VONATKOZÓ ADATOK

### 3.1. ANYAGOK

N.A.

### 3.2. KEVERÉKEK

Erősen finomított ásvány- és/vagy szintetikus olajok, adalékanyagok.

A CLP rendelet és a vonatkozó osztályozás értelmében veszélyesnek minősülő összetevők:

MENNYI NÉV SÉG	AZONOSÍTÓ OSZTÁLYOZÁS SZÁM	REGISZTRÁCIÓS SZÁM
6.25- <10.0 % Erősen finomított, paraffinos ásvány- és szintetikus olajok, Viszkozitásuk 40°C <=20.5 cSt (**)	CAS:Mixture Asp. Tox. 1, H304, EC:Mixture DECLL(*)	
2.5-<3.0 Poliszulfidok, di-terc-butil %	CAS:68937- Skin Sens. 1B, H317 96-2 Aquatic Chronic 3, H412 EC:273-103- 3 Egyedi koncentrációs határértékek: C ≥ 46%: Skin Sens. 1 H317	01-2119540515- 43-XXXX

# Anyagbiztonsági adatlap.

## TUTELA TRANSMISSION TECHNYX

-i anyagbiztonsági 2/2/2023  
ellenőrzé 2



1.0-<1.5 %	4-metil-2-pentanol és difoszfor-pentaszulfid reakciótermékei, propoxilezett, difoszfor-pentaoxiddal észterezett és aminokkal sózott, C12-14-terc-alkil	CAS: Confidential EC:931-384-6	Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 2, H411	01-2119493620-38-XXXX
			Egyedi koncentrációs határértékek: C ≥ 50%: Eye Dam. 1 H318 C ≥ 9.39%: Skin Sens. 1B H317	

70.0-  
<90.0 % Nem besorolt olajok

(\*)DECLL Az ebben a termékben lévő ásványi alapanyagú olajok erősen finomítottak, és az IP 346-os módszer szerint 3%-nál kevesebb DMSO- (dimetil-szulfoxid) extraktumot tartalmaznak, ennél fogva a 1272/2008/EK irányelv L. megjegyzése értelmében nem karcinogén besorolású.

A rákkeltőként való besorolást nem kell alkalmazni, ha kimutatható, hogy az anyag 3 %-nál kevesebb, IP 346, "a PCA meghatározása a felhasználatlan kenő-alapolajokban és az aszfaltánmentes szabad ásványiolaj-frakciókban – dimetil-szulfoxid extrakciós refraktív index módszer" (Institute of Petroleum, London) szerint mért DMSO-extraktumot tartalmaz. E megjegyzés csak a 3. részben szereplő bizonyos összetett kőolajszármazékokra vonatkozik.

(\*\*) Az alábbiak közül legalább egyet tartalmaz: CAS:64742-65-0; 64742-54-7; 64742-55-8; 101316-72-7; 72623-87-1; 64741-89-5 / EC: 265-169-7; 265-157-1; 265-158-7; 309-877-7; 276-738-4; 265-091-3 / Registration numbers: 01-2119471299-27-XXXX; 01-2119484627-25-XXXX; 01-2119487077-29-XXXX; 01-2119489969-06-XXXX; 01-2119474889-13-XXXX; 01-2119487067-30-XXXX

H-mondatok és rövidítések listája: lásd 16. fejezet.

## 4. SZAKASZ: ELSOSEGÉLY-NYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

### 4.1. AZ ELSOSEGÉLY-NYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK ISMERTETÉSE

#### BŐRREL VALÓ ÉRINTKEZÉS ESETÉN:

Vegye le a szennyezett ruhát és cipőt, majd öblítse le alaposan bő szappanos vízzel.

#### SZEMMEL VALÓ ÉRINTKEZÉS ESETÉN:

Nyitott szemhéjjal öblítse ki alaposan bő vízzel legalább 10 percen át. Ha könnyen megtehető, vegye ki a kontaktlencsét. Fájdalom és kivörösödés jelentkezése, valamint makacs megmaradása esetén forduljon orvoshoz. Forró termékkel való érintkezés esetén – a disszipáció érdekében – alaposan le kell öblíteni bő vízzel. A szem állapotának felmérése és a megfelelő kezelés elvégzése érdekében forduljon azonnal orvoshoz.

#### LENYELÉS ESETÉN:

Tilos hánytatni, nehogy az aspirációval a légutakba kerüljön. A száját alaposan ki kell mosni vízzel. Azonnal orvoshoz kell fordulni.

#### BELÉLEGZÉS ESETÉN:

A sérültet friss levegőre kell vinni, és - ha szükséges - orvoshoz kell fordulni.

### 4.2. A LEGFONTOSABB – AKUT ÉS KÉSLELTETETT – TÜNETEK ÉS HATÁSOK

Lásd a 11. részt.

# Anyagbiztonsági adatlap.

## TUTELA TRANSMISSION TECHNYX

-i anyagbiztonsági 2/2/2023  
ellenőrzé 2



### 4.3. A SZÜKSÉGES AZONNALI ORVOSI ELLÁTÁS ÉS KÜLÖNLEGES ELLÁTÁS JELZÉSE

Lásd a 4.1. részt.

## 5. SZAKASZ: TUZOLTÁSI INTÉZKEDÉSEK

---

### 5.1. OLTÓANYAG

A termék nem különösebben tűzveszélyes. Tűz esetén használjon habot, szén-dioxidot, száraz vegyi port és vízködöt.

Vízzel hűtse, hogy a tartályokat a tűz ne érintse, így az esetleges robbanás elkerülhető.

Ne használjon nagynyomású vízugarat. Vízugarat csak a tűznek kitett felületek hűtésére használjon.

MEGFELELŐ OLTÓESZKÖZÖK:

Víz.

Szén-dioxid (CO<sub>2</sub>).

OLTÓESZKÖZÖK, MELYEKET BIZTONSÁGI OKOKBÓL NEM SZABAD HASZNÁLNI:

Különösebben egyik sem.

### 5.2. AZ ANYAGHOZ VAGY A KEVERÉKHEZ TÁRSULÓ KÜLÖNLEGES VESZÉLYEK

Ne lélegezze be az égésből származó füstöket: a tűz ártalmas vegyületeket hozhat létre.

Ne lélegezzük be a robbanás vagy égés során kialakuló gázokat.

Az égés nehéz füstöt termel.

HAZARDOUS COMBUSTION PRODUCTS: Oxides of carbon, compounds of sulphur, phosphorus, nitrogen and products of incomplete combustion.

### 5.3. TUZOLTÓKNAK SZÓLÓ JAVASLAT

Megfelelő légzőkészüléket használjon!

Külön gyűjtse össze az oltáshoz használt vizet. Ezt a vizet nem szabad a csatornába önteni!

A nem károsodott tartályokat helyezze a közvetlen veszély zónáján kívülre, ha ez a művelet biztonságosan kivitelezhető.

## 6. SZAKASZ: INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERU KÖRNYEZETBE JUTÁS ESETÉN

---

### 6.1. SZEMÉLYI ÓVINTÉZKEDÉSEK, EGYÉNI VÉDOESZKÖZÖK ÉS VÉSZHELYZETI ELJÁRÁSOK

Kerülni kell a termék lenyelését. Megfelelő védőruha viselésével kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást. Kerülni kell a gőzök és aeroszolok belélegzését.

Azok a felületek, ahová a termék kiömlött, csúszósak lehetnek.

Használjon egyéni védőfelszerelést.

Nézze át a 7. és 8. pontokban található védelmi intézkedéseket.

### 6.2. KÖRNYEZETVÉDELMI ÓVINTÉZKEDÉSEK

# Anyagbiztonsági adatlap.

## TUTELA TRANSMISSION TECHNYX

-i anyagbiztonsági 2/2/2023  
ellenőrzé 2



Akadályozza meg, hogy az anyag a földre/föld alá jusson. Akadályozza meg, hogy az anyag vízbe vagy csatornába jusson.

Gyűjtse össze a mosáshoz használt szennyezett vizet és ürítse ki.

Ha gáz szabadul fel, vagy gáz jut a vízvezetékekbe, földbe vagy csatornába, értesítse a felelős hatóságokat.

### 6.3. A TERÜLETI ELHATÁROLÁS ÉS A SZENNYEZÉSMENTESÍTÉS MÓDSZEREI ÉS ANYAGAI

Szivárgás és a keletkező hulladék közelében tilos a nyílt láng és/vagy szikra alkalmazása. Tilos a dohányzás. Nagyobb mennyiség kiömlése esetén kis gáttal kell körülvenni, fel kell itatni, és ártalmatlanítás végett alkalmas tartályokba kell átlapátolni. A kisebb mennyiséget pedig nedvszívó anyag segítségével kell felitatni. A szennyezett anyagot alkalmas tartályba kell tenni. A szennyezett anyagot a helyi vagy nemzeti előírásokkal összhangban kell ártalmatlanítani.

### 6.4. HIVATKOZÁS MÁS SZAKASZOKRA

Lásd a 8. és 13. pontokat is

## 7. SZAKASZ: KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

---

### 7.1. A BIZTONSÁGOS KEZELÉSRE IRÁNYULÓ ÓVINTÉZKEDÉSEK

Kerülni kell a termék lenyelését. Kerülni kell a bőrrel való gyakori és hosszú időn át tartó érintkezést, valamint a szembe jutást. A köd- vagy aeroszolképződés megelőzésére megfelelő szellőzésről kell gondoskodni. Tilos a dohányzás és takarékláng használata; nem érintkezhet szikrával vagy más, tűzveszélyes forrással. A nagy koncentrációjú gőzökkel való érintkezés megelőzésére tilos nyitott tartály közelében dolgozni. Használat közben enni vagy inni nem szabad.

### 7.2. A BIZTONSÁGOS TÁROLÁS FELTÉTELEI, AZ ESETLEGES ÖSSZEFÉRHETETLENSÉGGEL EGYÜTT

Lefedve, a hő- és tűzveszélyes forrástól biztonságosan elzárt, eredeti tartályban tárolandó. Tilos a szabadtéri tárolás. Gondoskodni kell a helyiségek megfelelő szellőzéséről és az esetleges szivárgás kontrollálhatóságáról. Nyílt lángtól és szikrától távol tartandó, valamint a sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell. Gyermekektől, élelmiszertől és italtól távol tartandó.

Tárolási osztály (TRGS 510, Németország): 10

### 7.3. MEGHATÁROZOTT VÉGFELHASZNÁLÁS (VÉGFELHASZNÁLÁSOK)

Lásd az 1.2. részben felsorolt alkalmazásokat.

## 8. SZAKASZ: AZ EXPOZÍCIÓ ELLENI VÉDEKEZÉS/EGYÉNI VÉDELEM

---

### 8.1. ELLENORZÉSI PARAMÉTEREK

OEL: olajködök - TLV/TWA (8 h) : 5 mg/m<sup>3</sup> - TLV/STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Nincs rendelkezésre álló adat

# Anyagbiztonsági adatlap.

## TUTELA TRANSMISSION TECHNYX

-i anyagbiztonsági 2/2/2023  
ellenőrzé 2



### 8.2. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENI VÉDEKEZÉS

#### MŰSZAKI ÓVINTÉZKEDÉSEK:

Helyi szellőzés/elszívás vagy más szükséges óvintézkedés segítségével kell megelőzni a köd, illetve aeroszolok keletkezését és szétterjedését. Az összes megkövetelt óvintézkedés alkalmazásával kell megelőzni a terméknek a környezetbe jutását (pl. fűvórendszerek, szeny-nyelő medencék,...).

#### A SZEM VÉDELME:

Védőszemüveg és arcvédő maszk a kifreccsenő olaj elleni védelemhez.

#### A BŐR VÉDELME:

Megfelelő védőruházatot kell viselni (a további tájékozódás végett ld. CEN-EN 14605); nagyobb fokú szennyeződés esetén azonnal ruhát kell váltani, és az újbóli használat előtt le kell mosni.

Ésszerű személyi higiénia-ra kell törekedni.

#### A KÉZ VÉDELME:

Megfelelő (pl. neoprén, nitril) kesztyűt kell viselni. Ha a kesztyű kopott, ki kell cserélni. A kesztyű típusát és az alkalmazás feltételeit a munkaadónak kell meghatározni, tekintettel a feldolgozás módjára, valamint a DPI-előírásokra és a kesztyű gyártójának utasításaira. Kesztyűt csak tiszta kézre szabad húzni.

#### LÉGZÉSI ÓVINTÉZKEDÉSEK:

Megszokott alkalmazás során nincs szükség rá. Jóváhagyott, szerves gőzsűrű betétes, teljes álarcos maszkot kell alkalmazni, ha a javasolt expozíciós határértékeket túllépik.

#### KÖRNYEZETI EXPOZÍCIÓ-ELLENŐRZÉSEK:

Lásd a technikai óvintézkedéseket, valamint a 6.2., 6.3., 7.2., 12. és a 13.

## 9. SZAKASZ: FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

### 9.1. AZ ALAPVETŐ FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

FIZIKAI ÁLLAPOT:	FOLYÉKONY		
JELLEG ÉS SZÍN	VISZKÓZUS BOROSTYÁN		
SZAG	NEM LÉNYEGES		
SZAGÉRZÉKELÉSI HATÁR	NEM LÉNYEGES		
PH	N.A.		
OLVADÁSI PONT/FAGYPONT	N.A.		
KEZDŐ FORRÁSPONT ÉS FORRÁSTARTOMÁNY	>300 °C (572 °F)	( ASTM D2887 )	
GYULLADÁSPONT	>180 °C (356 °F)	( ASTM D92 )	
AZ ÉGÉS VAGY ROBBANÁS FELSŐ/ALSÓ HATÁRÉRTÉKE	N.A.		
GŐZSŰRŰSÉG	N.A.		
GŐZNYOMÁS	N.A.		
RELATÍV SŰRŰSÉG	0.87 G/CM3	( ASTM D4052 )	
VÍZBEN OLDHATÓSÁG	NEM ELEGYÍTHETŐ		
OLDHATÓSÁG OLAJBAN	N.A.		
ELOSZLÁSI KOEFFICIENS (N-OKTANOL/VÍZ)	N.A.		
ÖNGYULLADÁSI HŐMÉRSÉKLET	N.A.		
BOMLÁSI HŐMÉRSÉKLET	N.A.		
KINEMATIKUS VISZKOZITÁSUK 100° C	11.50 CST		
KINEMATIKUS VISZKOZITÁSUK 40° C	> 20.50 CST		
ROBBANÓ TULAJDONSÁGOK	N.A.		

# Anyagbiztonsági adatlap.

## TUTELA TRANSMISSION TECHNYX

-i anyagbiztonsági 2/2/2023  
ellenőrzé 2



OXIDÁLÓ TULAJDONSÁGOK N.A.  
TŰZVESZÉLYESSÉG: N.A.  
ILLÉKONY SZERVES VEGYÜLETEK - VOC = N.A.  
RÉSZECSEJELLEMZŐK:  
RÉSZESKEMÉRETET: N.A.

### 9.2. EGYÉB INFORMÁCIÓK

FREEZING POINT N.A.  
POUR POINT N.A.  
DROPPING POINT N.A.  
ANYAGCSOPORT TULAJDONSÁGOK  
ELEGYEDÉS N.A.  
VEZETÉS N.A.  
NINCS MÁS LÉNYEGES INFORMÁCIÓ

## **10. SZAKASZ: STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG**

---

### 10.1. REAKCIÓKÉSZSÉG

Gondosan olvasson el minden információt a 10. főcím többi fejezetében.

### 10.2. KÉMIAI STABILITÁS

Megszokott alkalmazáskor a termék stabil.

### 10.3. A VESZÉLYES REAKCIÓK LEHETOSÉGE

Megszokott alkalmazás során nem várható.

### 10.4. KERÜLENDO KÖRÜLMÉNYEK

A termék hőforrástól távol tartandó. A termék semmiképpen ne legyen kitéve a lobbanáspont fölötti hőmérsékletnek.

### 10.5. NEM ÖSSZEFÉRHETO ANYAGOK

Erős oxidálószeres, erős savak és lúgok.

### 10.6. VESZÉLYES BOMLÁSTERMÉKEK

Szén-oxidok, kén-, foszfor- és nitrogénvegyületek, valamint hidrogén-szulfid.

## **11. SZAKASZ: TOXIKOLÓGIAI ADATOK**

---

### 11.1. AZ 1272/2008/EK RENDELETBEN MEGHATÁROZOTT, VESZÉLYESSÉGI OSZTÁLYOKRA VONATKOZÓ

# Anyagbiztonsági adatlap.

## TUTELA TRANSMISSION TECHNYX

-i anyagbiztonsági 2/2/2023  
ellenőrzé 2



### INFORMÁCIÓK

#### AKUT TOXICITÁS:

Ez a termék nincs besorolva ebbe a veszélyességi osztályba.

Kis adagban lenyelve valószínűtlen, hogy károsító hatása legyen, nagy mennyiségben lenyelve viszont gyomor- és bélpanaszokat okozhat.

#### BŐRKORRÓZIÓ VAGY BŐRIRRITÁCIÓ:

Ez a termék nincs besorolva ebbe a veszélyességi osztályba, de bőrrel való hosszabb ideig tartó vagy ismételt érintkezés időnként irritációt vagy bőrgyulladást okozhat.

#### SÚLYOS SZEMKÁROSODÁS VAGY SZEMIRRITÁCIÓ:

Ez a termék nincs besorolva ebbe a veszélyességi osztályba, de közvetlen érintkezés kismértékű irritációt okozhat.

Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl:

Eye Dam. 1 H318, Specific Concentration Limit (SCL) >50 - <=100%;

Eye Irrit. 2 H319, we apply the Bridging principles: the supplier of the raw material - that contains this substance - declares the raw material as Not irritating (measured on rabbit); we use this raw material diluted with other components (diluent) which are not classified as Irritant and which do not affect the hazard classification of the ingredient of interest; so, the mixture shall be classified as Not Irritant, in equivalence with the raw material (Dilution principle).

#### LÉGUTAKAT ÉRINTŐ SZENZIBILIZÁCIÓ:

Ez a termék nincs besorolva ebbe a veszélyességi osztályba.

#### BŐRT ÉRINTŐ SZENZIBILIZÁCIÓ:

A termék szenzibilizáló anyagokat tartalmaz, de nem ilyen besorolású. A termék nem izgató hatású, de hosszú időn át, vagy ismételten érintkezve irritációt, illetve bőrgyulladást okozhat.

Előfordulhat, hogy a bőralergia nem jelentkezik azonnal, csak napok vagy hetek múltán, gyakori és tartós érintkezés hatására.

Amennyiben már bőrérzékenységet idézett elő, az anyag elenyésző mennyiségben is helyi ödémát és bőrpírt okozhat.

Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl: our supplier have tested this substance, and the results of this testing show a Specific Concentration Limits (SCL) of 9.39%; these results are also available in the toxicological studies that are part of the REACH registration dossier.

#### CSÍRASEJT-MUTAGENITÁS:

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

#### RÁKKELTŐ HATÁS:

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

#### REPRODUKCIÓS TOXICITÁS:

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

#### CÉLSZERVI TOXICITÁS (STOT) – EGYSZERI EXPOZÍCIÓ:

Ez a termék nincs besorolva ebbe a veszélyességi osztályba, de a magas hőmérsékleten előállított ködök és gőzök belégzése időnként légzőszervi irritációt okozhat.

# Anyagbiztonsági adatlap.

## TUTELA TRANSMISSION TECHNYX

-i anyagbiztonsági 2/2/2023  
ellenőrzé 2



### CÉLSZERVI TOXICITÁS (STOT) – ISMÉTLŐDŐ EXPOZÍCIÓ:

Ez a termék nincs besorolva ebbe a veszélyességi osztályba.

### ASPIRÁCIÓS VESZÉLY:

Ez a termék nincs besorolva ebbe a veszélyességi osztályba.

## 11.2. EGYÉB VESZÉLYEKEL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓ

Endokrin károsító tulajdonságok:

Nincsenek jelen endokrin károsító anyagok 0,1%-nál nagyobb koncentrációban.

## 12. SZAKASZ: ÖKOLÓGIAI ADATOK

### 12.1. TOXICITÁS

Ökotoxikológiai Információ:

A termék a környezetre nem veszélyes besorolású.

Ökotoxikológiai tulajdonságokkal rendelkező alkotóelemek listája

#### ÖSSZETEVŐ

#### AZONOSÍTÓ ÖKOTOX INFORMÁCIÓK SZÁM

Poliszulfidok, di-terc-butil

CAS: 68937-96-2 - a) Akut vízi toxicitás : EC50 Daphnia = 63 mg/L 48h  
EINECS: 273-103-3

4-metil-2-pentanol és difoszfor-pentaszulfid reakciótermékei, propoxilezett, difoszfor-pentaoxiddal észterezett és aminokkal sózott, C12-14-terc-alkil

CAS: Confidential - EINECS: 931-384-6

a) Akut vízi toxicitás : EC50 Algae > 100 mg/L 72h

a) Akut vízi toxicitás : LC50 Fish = 8.5 mg/L 96h

b) Krónikus vízi toxicitás : NOEC Fish = 3.2 mg/L 96h

a) Akut vízi toxicitás : EC50 Daphnia = 91.4 mg/L 48h

b) Krónikus vízi toxicitás : NOEC Daphnia 0.12 mg/L - 21 d

a) Akut vízi toxicitás : EC50 Daphnia 0.66 mg/L - 21 d

a) Akut vízi toxicitás : EC50 Algae = 6.4 mg/L 96h

b) Krónikus vízi toxicitás : NOEC Algae = 1.7 mg/L 96h

Nincsenek jelen endokrin károsító anyagok 0,1%-nál nagyobb koncentrációban.

### 12.2. PERZISZTENCIA ÉS LEBONTHATÓSÁG

A termék biológiai lebonthatóságára vonatkozó adatok nem állnak rendelkezésre.

# Anyagbiztonsági adatlap.

## TUTELA TRANSMISSION TECHNYX

-i anyagbiztonsági 2/2/2023  
ellenőrzé 2



### 12.3. BIOAKKUMULÁCIÓS KÉPESSÉG

Nem áll rendelkezésre.

### 12.4. A TALAJBAN VALÓ MOBILITÁS

Mivel a környezetben történő szétterjedése a környezeti mátrix (talaj, altalaj, felszíni vizek és talajvíz) szennyeződéséhez vezethet, nem szabad a környezetbe jutnia.

### 12.5. A PBT- ÉS A VPVB-ÉRTÉKELÉS EREDMÉNYEI

Nem áll rendelkezésre.

### 12.6. ENDOKRIN KÁROSÍTÓ TULAJDONSÁGOK

Nincs ismert hatás.

### 12.7 OTHER ADVERSE EFFECTS

Nincs ismert hatás.

## **13. SZAKASZ: ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK**

---

### 13.1. HULLADÉKKEZELÉSI MÓDSZEREK

A talaj, a csatornázás és a felszíni vizek szennyezését meg kell akadályozni. Nem írható a szennyvízcsatornába, alagutakba, illetve vízfolyásokba. Az engedéllyel rendelkező személy/hulladékártalmatlanító vállalkozó segítségével kell a helyi vagy nemzeti előírásoknak megfelelően ártalmatlanítani.

A felhasznált termék a hulladékokra vonatkozó 2008/98/EK irányelvnek, valamint a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően besorolandó különleges hulladéknak tekintendő.

Amennyiben lehetséges, vissza kell nyerni. Az érvényben levő helyi és országos rendelkezések értelmében kell eljárni.

## **14. SZAKASZ: SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK**

---

### 14.1. UN-SZÁM VAGY AZONOSÍTÓ SZÁM

N/A

### 14.2. AZ ENSZ SZERINTI MEGFELELO SZÁLLÍTÁSI MEGNEVEZÉS

ADR-Szállítási név: N/A

IATA-Műszaki név: N/A

IMDG-Műszaki név: N/A

# Anyagbiztonsági adatlap.

## TUTELA TRANSMISSION TECHNYX

-i anyagbiztonsági 2/2/2023  
ellenőrzé 2



### 14.3. SZÁLLÍTÁSI VESZÉLYESSÉGI OSZTÁLY(OK)

ADR-Közúti: N/A  
IATA-Osztály: N/A  
IMDG-Osztály: N/A

### 14.4. CSOMAGOLÁSI CSOPORT

ADR-Csomagolási csoport: N/A  
IATA-Csomagolási csoport: N/A  
IMDG-Csomagolási csoport: N/A

### 14.5. KÖRNYEZETI VESZÉLYEK

Toxikus összetevők mennyisége: 0.00  
Nagyon toxikus összetevők: 0.00  
Tengert szennyező anyag: Nem  
környezetszennyező: Nem  
IMDG-EMS: N/A

### 14.6. A FELHASZNÁLÓT ÉRINTŐ KÜLÖNLEGES ÓVINTÉZKEDÉSEK

Közút és vasút (ADR-RID):

ADR-Címke: N/A  
ADR - Veszély azonosító szám: N/A  
ADR-Különleges intézkedések: N/A  
ADR-Alagútra vonatkozó korlátozás kódja: N/A

Levegő (AITA)

IATA-Személyszállító repülőgép: N/A  
IATA-Áruszállító repülőgép: N/A  
IATA-Címke: N/A  
IATA-Másodlagos veszélyek: N/A  
IATA-Erg: N/A  
IATA-Különleges intézkedések: N/A

Tenger (IMDG):

IMDG-Rakodási Rendelkezés: N/A  
IMDG-Rakodási Megjegyzések: N/A  
IMDG-Másodlagos veszélyek: N/A  
IMDG-Különleges intézkedések: N/A

### 14.7. AZ IMO-SZABÁLYOK SZERINTI TENGERI ÖMLESZTETT SZÁLLÍTÁS

N.A.

## **15. SZAKASZ: SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK**

# Anyagbiztonsági adatlap.

## TUTELA TRANSMISSION TECHNYX

-i anyagbiztonsági 2/2/2023  
ellenőrzé 2



### 15.1. SAFETY, HEALTH AND ENVIRONMENTAL REGULATIONS SPECIFIC FOR THE PRODUCT IN QUESTION

Az 1272/2008/EK sz.rendelet a vonatkozó összes nemzeti és európai jogszabállyal egyetemben - az anyagok és keverékek besorolásáról, címkézéséről és csomagolásáról, - valamint a műszaki és tudományos fejlesztéssel kapcsolatos következő módosítások.

A 790/2009/EK sz. módosító rendelet a műszaki és tudományos fejlesztésnek megfelelő korszerűsítéshez, az 1272/2008/EK sz.rendelet az anyagok és keverékek besorolásáról, címkézéséről és csomagolásáról

Az 1907/2006/EK rendelet a vonatkozó összes nemzeti és európai jogszabállyal egyetemben - a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

Az 1907/2006/EK sz. rendeletet módosító 878/2020/EU sz. rendelet a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

A munkahelyi biztonság és munkaegészségügy javításáról szóló 89/391/EK, 89/654/EK, 89/655/EK, 89/656/EK, 90/269/EK, 90/270/EK, 90/394/EK, 90/679/EK irányelv és annak minden frissítése a végrehajtást célzó nemzeti rendelkezésekkel egyetemben

A dolgozóknak a vegyi anyagok okozta veszélyektől való védelméről szóló 98/24/EK irányelv és annak minden frissítése a végrehajtást célzó nemzeti rendelkezésekkel egyetemben

A hulladékokra vonatkozó nemzeti jogszabályokról szóló 1991/156/EK irányelv és annak minden frissítése EK-irányelvek és a nemzeti környezetvédelmi jogszabályok (levegő, víz és talaj vonatkozásában)

A detergensokról szóló 648/2004/EK rendelet

A Tanács a veszélyes anyagokat érintő jelentősebb baleseti veszélyek elleni védekezésről szóló 2003/105/EK sz. irányelvét módosító 2012/18/EK sz. irányelv a végrehajtást célzó nemzeti rendelkezésekkel egyetemben.

286/2011/EU (ATP 2 CLP) SZABÁLYOZÁS  
618/2012/EU (ATP 3 CLP) SZABÁLYOZÁS  
487/2013/EU (ATP 4 CLP) SZABÁLYOZÁS  
944/2013/EU (ATP 5 CLP) SZABÁLYOZÁS  
605/2014/EU (ATP 6 CLP) SZABÁLYOZÁS  
2015/1221/EU (ATP 7 CLP) SZABÁLYOZÁS  
2016/918/EU (ATP 8 CLP) SZABÁLYOZÁS  
2016/1179/EU (ATP 9 CLP) SZABÁLYOZÁS  
2017/776/EU (ATP 10 CLP) SZABÁLYOZÁS  
2018/669/EU (ATP 11 CLP) SZABÁLYOZÁS  
2021/849/EU (ATP 17 CLP) SZABÁLYOZÁS

KORLÁTOZÁSOK A TARTALMAZOTT TERMÉKKEL VAGY ANYAGGAL KAPCSOLATBAN, A TÖBBSZÖR MÓDOSÍTOTT 1907/2006 (EC) (REACH) RENDELET XVII. MELLÉKLETÉNEK MEGFELELŐEN:

A termékkel kapcsolatos megkötések: 40

A termékben található anyagokkal kapcsolatos megkötések: 5, 28, 29, 48, 72, 75

A 2012/18/EK IRÁNYELVHEZ KÖTŐDŐ RENDELKEZÉSEK (SEVESO III):

N.A.

649/2012/EU RENDELET (PIC-RENDELET)

Nincs felsorolt vegyi anyag

VÍZVESZÉLYEZTETÉSI OSZTÁLY.

1. osztály: a vizeket enyhén veszélyezteti.

SVHC ANYAGOK:

Nincs rendelkezésre álló adat

# Anyagbiztonsági adatlap.

## TUTELA TRANSMISSION TECHNYX

-i anyagbiztonsági 2/2/2023  
ellenőrzé 2



### 15.2. KÉMIAI BIZTONSÁGI ÉRTÉKELÉS

Kémiai biztonsági értékelést nem végeztek a keverékre.

### 16. SZAKASZ: EGYÉB INFORMÁCIÓK

Ez a lap megfelel a 878/2020/EU rendelet kritériumainak, az 1272/2008/EK sz. Rendeletnek, az azt követő módosításoknak.

Ezt a dokumentumot olyan szakember készítette, aki ezzel kapcsolatban megfelelő képzést kapott

This product must not be used in applications other than recommended without first seeking the advice of the Technical Department.

Ez az adatlap minden előzetes adatlapot érvénytelenít és helyettesít.

This product must be stored, handled and used according to correct industrial hygienic practices and in compliance with laws in force.

The information contained herein is based on the present state of our knowledge and is intended to describe our products from the point of view of safety requirements. It should not therefore be considered as any guarantee of specific properties.

Felirat a 3. főcímmel kapcsolatban, H-mondatok:

KÓD	LEÍRÁS
H302	Lenyelve ártalmatlan
H304	Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz
H412	Ártalmatlan a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz

KÓD	VESZÉLYESSÉGI OSZTÁLY ÉS VESZÉLYESSÉGI KATEGÓRIA	LEÍRÁS
3.1/4/Oral	Acute Tox. 4	Akut toxicitás (szájon át), kategória 4
3.10/1	Asp. Tox. 1	Aspirációs veszély, Kategória 1
3.3/1	Eye Dam. 1	Súlyos szemkárosodás, kategória 1
3.4.2/1B	Skin Sens. 1B	Bőrszenzibilizáció, kategória 1B
4.1/C2	Aquatic Chronic 2	Krónikus (hosszú távú) vízi toxicitási veszély, Kategória 2
4.1/C3	Aquatic Chronic 3	Krónikus (hosszú távú) vízi toxicitási veszély, Kategória 3

Magyarázat a biztonsági lapban használt rövidítésekhez és betűszavakhoz

ACGIH: Kormányzati Iparhigiénikusok Konferenciája

ADR: Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás.

ADN: Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállítás

ATE: Becsült akut toxicitási érték

ATEmix: Akut toxicitási érték (Keverékek)

# Anyagbiztonsági adatlap.

## TUTELA TRANSMISSION TECHNYX

-i anyagbiztonsági 2/2/2023  
ellenőrzé 2



BCF: Biológiai koncentrációs tényező  
BEI: Biológiai expozíciós mutató  
BOD: Biokémiai oxigénigény  
CAS: Kémiai Nyilvántartó Szolgálat (az Amerikai Kémiai Társaság részlege).  
CAV: Méreg központ  
CE: Európai Közösség  
CLP: Osztályozás, Címkézés, Csomagolás.  
CMR: Karcinogén, mutagén és reprotoxikus  
COD: Kémiai oxigénigény  
COV: Illékony szerves összetevő  
CSA: Kémiai Biztonsági Értékelés  
CSR: Kémiai Biztonsági Jelentés  
DMEL: Származtatott minimális hatást okozó szint  
DNEL: Származtatott hatásmentes szint.  
DPD: Veszélyes készítményekről szóló irányelv  
DSD: Veszélyes anyagokról szóló irányelv  
EC50: A maximális hatás felét biztosító koncentráció  
ECHA: Európai Vegyianyag Ügynökség  
EINECS: Létező Kereskedelmi Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke.  
ES: Expozíciós forgatókönyv  
GefStoffVO: Veszélyes Anyagok Német Szabályzata.  
GHS: Vegyi Anyagok Osztályozásának és Címkézésének Egyetemes Harmonizált Rendszere.  
IARC: Nemzetközi Rákkutató Ügynökség  
IATA: Nemzetközi Légiszállítási Szövetség.  
IATA-DGR: Nemzetközi Légiszállítási Szövetség - Veszélyes Anyagok Előírásai.  
IC50: 50%-os gátló hatást okozó koncentráció  
ICAO: Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet.  
ICAO-TI: Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet Műszaki Utasítása.  
IMDG: Veszélyes Áruk Nemzetközi Tengerészeti Kódexe.  
INCI: A Kozmetikai Összetevők Nemzetközi Nevezéktana.  
IRCCS: Kutatási és Egészségügyi Tudományos Intézet  
KAFH: Keep away from heat  
KSt: Robbanási együttható.  
LC50: Közepes halálos koncentráció  
LD50: Közepes halálos dózis  
LDLo: Alacsony letális dózis  
N.A.: Nem alkalmazható  
N/A: Nem alkalmazható  
N/D: Nincs meghatározva/Nem elérhető  
NA: Nem elérhető  
NIOSH: Munkahelyi Biztonság és Egészség Nemzeti Intézete  
NOAEL: Mellékhatások szintje nem volt megfigyelhető  
OSHA: Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség  
PBT: Tartós, bioakkumulatív és toxikus  
PGK: Csomagoláson található utasítás  
PNEC: Becsült Hatásmentes Koncentráció

# Anyagbiztonsági adatlap.

## TUTELA TRANSMISSION TECHNIX

-i anyagbiztonsági 2/2/2023  
ellenőrzé 2



PSG: Utasok

RID: Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat

STEL: Rövid Távú Expozíciós Érték

STOT: Célszervi Toxicitás.

TLV: Küszöbérték.

TWATLV: Küszöbérték - idővel súlyozott átlag. (ACGIH Standard).

vPvB: Nagyon tartós. Nagyon bioakkumulatív.

WGK: Vízveszélyeztetési osztály.

**\* A normatív határozatok frissítése után a biztonsági lap minta teljesen megváltozott.**